

Technische gegevens

Algemeen
 Spanningsbron 14.4V gel. accu's (10.8 - 16.1V reëel span.)
 Aansluiting Negatief
 Max. stroomverbruik 1.33 A
 Afmetingen (B x H x D) 178 x 50 x 172 mm
 Chassis 178 x 50 x 172 mm
 Netvoeding 168 x 55 x 16 mm
 Gewicht 1.2 kg

Audio
 Nominiaal uitgangsvermogen 45 W x 4
 Doorlopend uitgangsvermogen 25 W x 4 (DIN 4321) - 4
 Bijbelastingimpedantie 4 Ω ± 5% - 8 Ω toetsaanst.
 Precisie maximaal uitgangsvermogen bij belasting 25 W x 4
 Equalizer 3-bands parametrische equalizer
 Bass 45/80/100/150 Hz
 O-Tone 0.35/0.55/0.80/1.5 (+8dB) - 4
 wah/wah effecten
 Gain +12 dB

PIONEER CORPORATION
 4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
 P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
 TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
 Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
 TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
 253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
 TEL: 65-6472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
 TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
 TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
 San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302
 Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100
 TEL: 55-5688-52-90

Signaalbron
 Bestuursinstructies 44.1 kHz
 Aantal bits/steer bit 16 bits
 Frequentie-afwijking 10 Hz
 Frequentie-afwijking 10 - 2000 Hz (1 Hz)
 Signaal-toes 94 dB (1 kHz) (S/N) (A-weighting)
 Dynamisch bereik 32 dB (1 kHz)
 Aantal versies 2 versies

FM tuner
 Frequentiebereik 87.5 - 108.0 MHz
 Bruikbaar gevoeligheid 0 dB (1.2 μV) (15 kHz) (S/N) (A-weighting)
 Gevoeligheid bij 50 dB demping 10 dB (0.2 μV) (15 kHz) (S/N) (A-weighting)
 Signaal-toes 25 dB (S/N) (A-weighting)
 Voorversterking 0.5 % (1.5 dB) (S/N) (A-weighting)
 Afwijking 0.1 % (1.5 dB) (S/N) (A-weighting)
 Frequentieafwijking 10 - 1500 Hz (15 kHz)
 Smeetscheiding 45 dB (15 kHz) (S/N) (A-weighting)
 Deactivering 50 dB (15 kHz) (S/N) (A-weighting)

MW (MG) tuner
 Frequentiebereik 531 - 1602 kHz (2 MHz)
 Bruikbaar gevoeligheid 18 μV (S/N) (20 dB)
 Signaal-toes 25 dB (S/N) (A-weighting)

LW (LG) tuner
 Frequentiebereik 150 - 300 kHz
 Bruikbaar gevoeligheid 30 μV (S/N) (20 dB)
 Signaal-toes 05 dB (S/N) (A-weighting)

Opmerking
 Technische gegevens en ontwerp zijn ter product verbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Published by Pioneer Corporation.
 Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.
 All rights reserved.
 Publication de Pioneer Corporation.
 Copyright © 2002 Pioneer Corporation.
 Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in China
 Imprimé en Chine
 <CRD3662-A/U> EW

Operation Manual
Mode d'emploi

High power CD player with RDS tuner
 Lecteur CD de grande puissance avec syntoniseur RDS

DEH-1530R
DEH-1500R

Before Use
 Please read the following instructions carefully before using the unit.
 1. Turn the power switch on the front panel to the "ON" position.
 2. Press the "POWER" button to turn the unit on.
 3. Press the "STOP" button to stop the disc.
 4. Press the "SKIP" button to skip forward or backward.
 5. Press the "REPEAT" button to repeat the disc.
 6. Press the "RANDOM" button to play the disc randomly.
 7. Press the "MEMORY" button to store the current track.
 8. Press the "MEMORY" button to recall the stored track.
 9. Press the "MEMORY" button to clear the memory.
 10. Press the "MEMORY" button to store the current track.
 11. Press the "MEMORY" button to recall the stored track.
 12. Press the "MEMORY" button to clear the memory.
 13. Press the "MEMORY" button to store the current track.
 14. Press the "MEMORY" button to recall the stored track.
 15. Press the "MEMORY" button to clear the memory.

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi de manière à vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil. *Cela fait, conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.*

01 Avant de commencer

- Quelques mots sur cet appareil 65
- Quelques mots sur ce mode d'emploi 65
- Précautions 65
- En cas d'anomalie 65
- Protection de l'appareil contre le vol 65
 - Dépose de la face avant 66
 - Pose de la face avant 66

02 Description de l'appareil

- Appareil central 67

03 Mise en service, mise hors service

- Mise en service de l'appareil 68
- Choix d'une source 68
- Mise hors service de l'appareil 68

04 Syntoniseur

- Ecoute de la radio 69
- Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations 69
- Accord sur les signaux puissants 70
- Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants 70

05 RDS

- Introduction à l'utilisation du RDS 71
- Choix de l'indication RDS affichée 71
- Réception d'une alarme PTY 71
- Choix d'une autre fréquence possible 72
 - Utilisation de la recherche PI 72
 - Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire 72
 - Restriction de la recherche aux seules stations régionales 72
- Réception des bulletins d'informations routières 73
 - Réponse à une alarme TP 73

- Liste des codes PTY 74

06 Lecteur de CD intégré

- Ecoute d'un CD 75
- Répétition de la lecture 75
- Pause de la lecture d'un CD 76

07 Réglages sonores

- Introduction aux réglages sonores 77
- Réglage de l'équilibre sonore 77
- Utilisation de l'égaliseur 77
 - Rappel d'une courbe d'égalisation 77
 - Réglage des courbes d'égalisation 78
 - Réglage fin de la courbe d'égalisation 78

- Réglage de la correction physiologique 79
- Optimiseur d'image sonore avant (F.I.E.) 79
- Réglage du niveau sonore de la source 80

08 Réglages initiaux

- Ajustement des réglages initiaux 81
- Sélection de l'incrément d'accord en FM 81
- Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI 81

● Informations complémentaires

- Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré 82
- Silencieux associé au téléphone cellulaire 82
- Soins à apporter au lecteur de CD 82
- Disques CD-R et CD-RW 83
- Caractéristiques techniques 84

Quelques mots sur cet appareil

Ce produit est conforme aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

La plage de fonctionnement du syntoniseur correspond aux fréquences allouées à l'Afrique, à l'Asie, à l'Europe occidentale, au Moyen Orient et à l'Océanie. L'utilisation dans une région autre que celles mentionnées conduit à une impossibilité. Les fonctions RDS ne sont disponibles que dans les régions où les stations FM émettent des signaux RDS. □

Appareil central

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil est doté d'un certain nombre de fonctions qui permettent la réception et le fonctionnement dans les meilleures conditions. Ces fonctions ont été élaborées pour que leur emploi soit aussi simple que possible, mais il exige toutefois quelques explications. Ce mode d'emploi a été rédigé pour vous aider à profiter au mieux de ces fonctions et à rendre votre plaisir de l'écoute aussi grand que possible.

Nous vous conseillons de vous familiariser avec ces fonctions et avec leurs modes opératoires en lisant complètement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les précautions mentionnées sur cette page et dans les autres sections. □

Précautions

- Une étiquette **CLASS 1 LASER PRODUCT** est apposée sur le dessous de l'appareil.

CLASS 1
LASER PRODUCT

- Le CarStereo-Pass fourni par Pioneer est réservé à l'Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour vous y référer pour ce qui touche les modes opératoires et les précautions.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons émis à l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, ou déchargée, le contenu de la mémoire est effacé et une nouvelle programmation est nécessaire. □

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le revendeur ou un centre d'entretien agréé par Pioneer. □

Protection de l'appareil contre le vol

Afin de décourager le vol, la face avant peut être retirée de l'appareil central et rangée dans le boîtier fourni.

- Laissez la face avant fermée pendant que vous conduisez.

Avant de commencer

Important

- N'exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l'afficheur ni les touches pour retirer ou fixer la face avant.
- Evitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

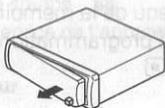
Dépose de la face avant

1 Appuyez sur DETACH pour libérer la face avant.

Appuyez sur **DETACH**; le côté droit de la face avant se trouve libéré de l'appareil central.

2 Saisissez la face avant et retirez-la.

Saisissez le côté droit de la face avant et tirez-la vers la gauche. La face avant sera détachée de l'appareil central.



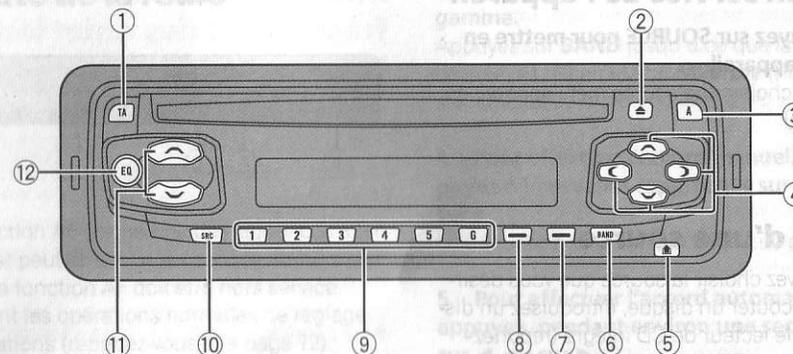
3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.

Pose de la face avant

1 Placez la face avant bien à plat sur l'appareil central.

2 Appuyez sur la face avant de manière qu'elle se loge fermement dans l'appareil central. ▣

Description de l'appareil



Appareil central

① Touche TA

Appuyez sur cette touche pour mettre en service, ou hors service, la fonction relative aux bulletins d'informations routières.

② Touche EJECT

Appuyez sur cette touche pour éjecter le CD que contient le lecteur de CD intégré.

③ Touche AUDIO

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

④ Touches ▲/▼/◀/▶

Appuyez sur ces touches pour effectuer un accord manuel, atteindre rapidement le début ou la fin du support, rechercher une plage musicale. Ces touches servent également aux commandes des fonctions.

⑤ Touche DETACH

Appuyez sur cette touche pour libérer la face avant de l'appareil central.

⑥ Touche BAND

Appuyez sur cette touche pour choisir une des deux gammes FM ou la gamme MW/LW (PO/GO), ou encore abandonner le mode commande des fonctions.

⑦ Touche LOUDNESS

Appuyez sur cette touche pour mettre en service, ou hors service, la correction physiologique.

⑧ Touche LOCAL/BSM

Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction stations locales. Maintenez cette touche enfoncée pour mettre en service ou hors service la fonction BSM.

⑨ Touches 1-6

Touches de présélection.

⑩ Touche SOURCE

Cet appareil est mis en service en choisissant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir toutes les sources disponibles.

⑪ Touche VOLUME

Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑫ Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses courbes d'égalisation. ▣

Mise en service, mise hors service

Mise en service de l'appareil

- Appuyez sur **SOURCE** pour mettre en service l'appareil.

Le fait de choisir une source met l'appareil en service. ▣

Choix d'une source

Vous pouvez choisir la source que vous désirez. Pour écouter un disque, introduisez un disque dans le lecteur de CD intégré (reportez-vous à la page 75).

- Appuyez sur **SOURCE** pour choisir une source.

Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes :

Lecteur de CD intégré—Syntoniseur

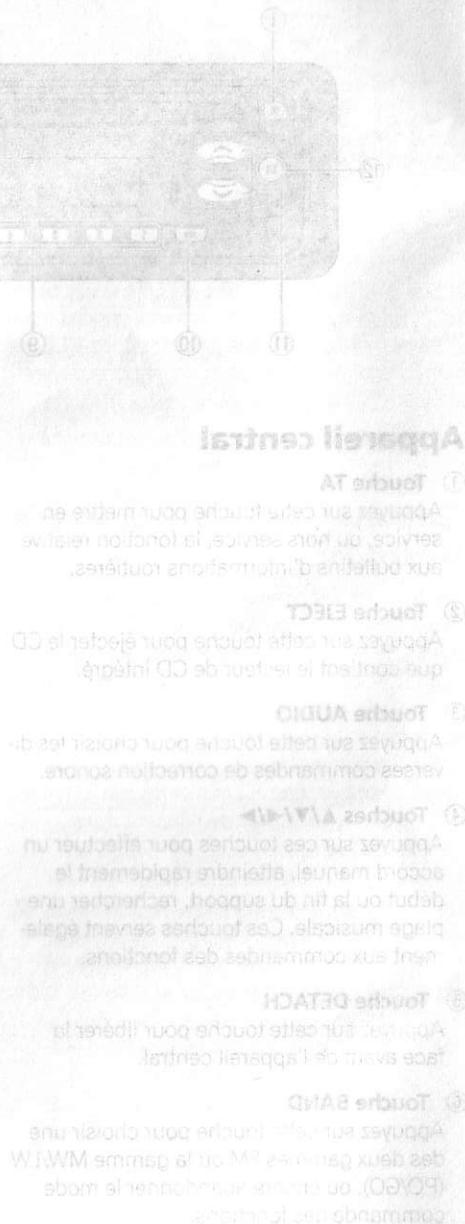
Remarques

- Le lecteur de CD intégré ne sera pas activé s'il ne contient aucun disque.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée, celle-ci s'étend lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service. ▣

Mise hors service de l'appareil

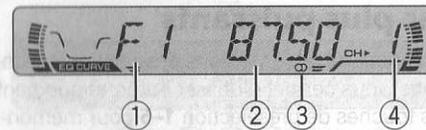
- Maintenez la pression d'un doigt sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'appareil soit hors service. ▣

Description de l'appareil



Syntoniseur

Ecoute de la radio



La fonction AF (recherche de fréquences alternatives) peut être mise en service ou hors service. La fonction AF doit être hors service pendant les opérations normales de réglage des stations (reportez-vous à la page 72).

① Indicateur de gamme

Il signale la gamme d'accord choisie, MW (PO), LW (GO) ou FM.

② Indicateur de fréquence

Il indique la valeur de la fréquence d'accord.

③ Indicateur de stéréophonie (Ⓞ)

Il signale que la station émet en stéréophonie.

④ Indicateur de numéro de présélection

Il indique le numéro de la présélection choisie.

1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Lorsque vous appuyez sur **VOLUME** croissant/+, le sonore niveau augmente; lorsque vous appuyez sur **VOLUME** décroissant/−, le niveau diminue.

3 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.

Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **F1**, **F2** en FM ou **MW/LW** (PO/GO), soit affichée.

4 Pour effectuer l'accord manuel, appuyez à intervalles rapprochés sur ◀, ou sur ▶.

La fréquence augmente ou diminue par pas.

5 Pour effectuer l'accord automatique, appuyez, pendant environ une seconde, sur ◀, ou sur ▶.

Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

- Vous pouvez arrêter l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◀, ou sur ▶.

- Si vous maintenez la pression d'un doigt sur ◀, ou sur ▶, les fréquences sont ignorées. L'accord automatique ne commence qu'au moment où vous relâchez la pression sur la touche.

Remarque

Si la station émet en stéréophonie, l'indicateur de stéréophonie (Ⓞ) s'éclaire. ▣

Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations

Grâce aux touches de présélection 1–6 vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rappeler par une simple pression sur la touche convenable.

- Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression d'un doigt sur une des touches de présélection 1-6 jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.

Le numéro de la touche sur laquelle vous avez appuyé clignote alors sur l'indicateur de numéro de présélection, puis il demeure éclairé. La fréquence de la station de radio est désormais en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection 1-6, la fréquence en mémoire est rappelée.

Remarques

- La mémoire peut contenir 12 fréquences de la gamme FM, 6 pour chacune des deux bandes, et 6 fréquences de la gamme MW/LW (PO/GO).
- Vous pouvez également utiliser les touches ▲ et ▼ pour rappeler une fréquence mise en mémoire grâce aux touches de présélection 1-6. □

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

- 1 Appuyez sur LOCAL/BSM pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.

LOC apparaît sur l'afficheur.

- 2 Pour revenir à l'accord automatique ordinaire, appuyez sur LOCAL/BSM de façon à mettre hors service l'accord automatique sur une station locale. □

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser automatiquement les touches de présélection 1-6 pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants, émetteurs que vous pouvez ultérieurement rappeler par une simple pression sur une de ces touches.

- Appuyez sur LOCAL/BSM et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que BSM s'allume. BSM clignote. Tandis que BSM clignote, les fréquences des six émetteurs les plus puissants sont mises en mémoire, par ordre décroissant de l'amplitude du signal reçu, grâce aux touches de présélection 1-6. Cela fait, BSM cesse de clignoter.
 - Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur LOCAL/BSM.

Remarque

La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches 1-6. □

Introduction à l'utilisation du RDS



RDS (radio data system) est un système assurant l'émission de données conjointement à un programme de radio diffusé en modulation de fréquence (FM). L'affichage de ces données, qui sont inaudibles, vous fournit diverses informations et vous permet de tirer le meilleur parti du syntoniseur; elles couvrent des domaines variés tels que le nom de la station captée, le type d'émission habituellement diffusée, l'interruption de l'écoute pour la diffusion d'informations de trafic, et facilitent l'accord sur une station.

1 Type standard d'émission

Le type de l'émission reçue est affiché.

2 Indicateur AF

Il s'éclaire lorsque la fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) est en service.

3 Indicateur TA

Il s'éclaire lorsque la fonction TA (attente d'un bulletin d'informations routières) est en service.

4 Indicateur TP

Il s'éclaire lorsque la fonction TP est en service.

Remarques

- Toutes les stations n'offrent pas les services RDS.

- Les fonctions RDS telles que AF ou TA ne sont actives que si le syntoniseur est accordé sur une station RDS. □

Choix de l'indication RDS affichée

Lorsque vous accordez le syntoniseur sur une station RDS, le nom de cette station s'affiche. Vous pouvez également connaître la fréquence de la station.

- Appuyez sur EQ/DISP jusqu'à ce que l'affichage change.

Appuyez de manière continue sur EQ/DISP pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

Nom de la station—Type d'émission (PTY)—Fréquence

La liste des types d'émission (PTY) est donnée à la page 74.

- Le type de l'émission (PTY) et la fréquence de la station s'affichent pendant huit secondes. □

Réception d'une alarme PTY

Parmi les codes PTY, il en existe un pour informer les auditeurs de la survenance d'une situation d'urgence telle qu'une catastrophe naturelle. Lorsque le syntoniseur reçoit ce code, l'indication **ALARM** s'affiche et le niveau sonore est réglé à la valeur prévue pour les bulletins d'informations routières (fonction TA). Lorsque la station cesse d'émettre le code d'alarme PTY, l'appareil choisit à nouveau la source utilisée précédemment.

- La réception du bulletin d'information d'urgence peut être abandonnée en appuyant sur TA. □

Choix d'une autre fréquence possible

Lorsque la réception de l'émission se dégrade, ou encore lorsque se produit une anomalie de réception, l'appareil recherche une autre station du même réseau dont le signal capté est plus puissant.

- Par défaut, la fonction AF est en service.

1 Appuyez sur TA et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que AF s'allume.

L'indicateur **AF** s'affiche.

2 Appuyez sur TA et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que AF s'éteigne.

Remarques

- Lorsque la fonction AF est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station RDS.
- Lors de l'accord sur une fréquence en mémoire, le syntoniseur peut choisir une autre fréquence sur la liste des fréquences possibles (AF). (Cette disposition n'existe que pour les fréquences mises en mémoire de la gamme **F1**.) Aucun numéro de mémoire ne s'affiche si les données RDS de la station diffèrent de celle de la station dont la fréquence avait été mise en mémoire.
- Au cours d'une recherche AF (recherche d'une autre fréquence possible), les sons peuvent être masqués par ceux d'une autre émission.
- L'indicateur **AF** clignote lorsque le syntoniseur est accordé sur une station qui n'est pas une station RDS.
- La fonction AF peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

Utilisation de la recherche PI

Si le syntoniseur ne peut pas détecter, au sein de la liste des autres fréquences possibles, une autre fréquence sur laquelle est diffusée la même émission, ou encore si le signal radio est trop faible pour que la réception soit de bonne qualité, le syntoniseur tente de découvrir une autre fréquence sur laquelle est émise la même émission. Pendant cette recherche, **PI SEEK** s'affiche et le son est coupé. En fin de recherche, le son est rétabli même si le syntoniseur n'a pas été en mesure de détecter la station qui aurait convenu.

Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple, parce que vous êtes très éloigné des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d'une station dont la fréquence est en mémoire.

- Par défaut, la recherche automatique PI n'est pas en service. Reportez-vous à la page 81, *Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI*.

Restriction de la recherche aux seules stations régionales

Lors de l'emploi de la fonction AF, il est possible de restreindre la recherche aux seules stations diffusant des émissions régionales.

- Appuyez sur **BAND** et maintenez-la enfoncée pour mettre en service ou hors service la fonction de recherche des émissions régionales.

Remarques

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l'heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de la mémoire de fréquence n'est pas affiché dans la mesure où le syntoniseur reçoit une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire.
- La fonction de recherche des émissions régionales peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM. 

Réception des bulletins d'informations routières

La fonction TA (Attente des bulletins d'informations routières) permet la réception automatique des bulletins d'informations routières, quelle que soit la source que vous écoutez par ailleurs. La fonction TA peut être mise en service pour une station TP (une station qui diffuse des bulletins d'informations routières) ou une station TP de réseau étendu (une station dont les informations renvoient aux stations TP).

1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.

Après accord sur une station TP, ou une station TP de réseau étendu, l'indicateur **TP** s'allume.

2 Appuyez sur TA pour mettre en service l'attente d'un bulletin d'informations routières.

Appuyez sur **TA**, l'indicateur **TA** s'éclaire. Le syntoniseur se place en attente d'un bulletin d'informations routières.

- Pour abandonner l'attente d'un bulletin d'informations routières, appuyez une nouvelle fois sur **TA**.

3 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où début un bulletin d'informations routières.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et utilisé lors de la réception d'un bulletin d'informations routières.

4 Appuyez sur TA pendant la réception d'un bulletin d'informations routières pour abandonner cette réception.

La source d'origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d'un bulletin d'informations routières aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur **TA**.

Remarques

- A la fin d'un bulletin d'informations routières, l'appareil choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- Lorsque la fonction TA est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station TP ou une station TP de réseau étendu.

Réponse à une alarme TP

Si la réception de la station TP, ou de la station TP de réseau étendu, écoutée devient impossible en raison de la dégradation du signal, l'indicateur **TP** s'éteint et une série de bips brefs est émise pendant environ cinq secondes pour vous inviter à choisir une autre station TP, ou une autre station TP de réseau étendu.

- Si vous êtes à l'écoute du syntoniseur, choisissez une autre station TP, ou une autre station TP de réseau étendu. 

Liste des codes PTY

Spécifique	Type de programme
NEWS	Courts bulletins d'informations
AFFAIRS	Emissions à thème
INFO	Informations générales et conseils
SPORT	Emissions couvrant tous les aspects du sport
WEATHER	Bulletins et prévisions météorologiques
FINANCE	Cours de la bourse et compte-rendu commerciaux ou financiers, etc.
POP MUS	Musique populaire
ROCK MUS	Musique contemporaine
EASY MUS	Musique légère
OTH MUS	Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Musique Country
NAT MUS	Musique nationale
OLDIES	Musique du bon vieux temps
FOLK MUS	Musique folklorique
L.CLASS	Musique classique d'abord aisé
CLASSIC	Interprétation d'oeuvres majeures
EDUCATE	Emissions ayant une vocation éducative
DRAMA	Pièces radiophoniques
CULTURE	Emissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux
SCIENCE	Emissions à vocation scientifique et technologique
VARIED	Emissions de variété
CHILDREN	Emissions destinées aux enfants
SOCIAL	Emissions à vocation sociale
RELIGION	Emissions et services religieux
PHONE IN	Programmes à ligne ouverte

Spécifique	Type de programme
TOURING	Emissions orientées vers les voyages; aucun bulletin d'informations routières
LEISURE	Emissions traitant des passe-temps et des activités
DOCUMENT	Emissions à caractère documentaire



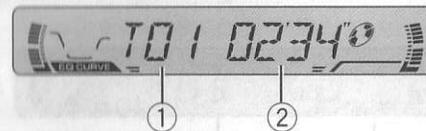
Recherche automatique PI

Réception des bulletins d'informations routières

La fonction de recherche automatique des bulletins d'informations routières permet de recevoir les bulletins d'informations routières en continu. La fonction de recherche automatique des bulletins d'informations routières permet de recevoir les bulletins d'informations routières en continu. La fonction de recherche automatique des bulletins d'informations routières permet de recevoir les bulletins d'informations routières en continu.

1 Appuyez sur **AT** pour mettre en service le lecteur de CD intégré. L'indicateur de lecture de CD apparaît sur l'afficheur. 2 Appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner le lecteur de CD. 3 Appuyez sur **VOLUME** pour régler le niveau sonore.

Ecoute d'un CD



1 Indicateur de numéro de plage

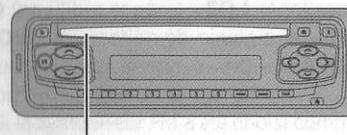
Il indique la plage musicale en cours de lecture.

2 Indicateur de temps de lecture

Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

1 Introduisez un CD dans le logement pour le CD.

La lecture commence automatiquement.



Logement pour le CD

Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **EJECT**.

2 Après avoir introduit un CD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur de CD.3 Utilisez **VOLUME** pour régler le niveau sonore.

Lorsque vous appuyez sur **VOLUME** croissant/+, le niveau sonore augmente; lorsque vous appuyez sur **VOLUME** décroissant/-, le niveau sonore diminue.

4 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur **◀**, ou sur **▶**.5 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur **◀**, ou sur **▶**.

Une pression sur **▶** permet d'atteindre le début de la plage suivante. Une pression sur **◀** permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

Remarques

- Le lecteur de CD intégré permet la lecture d'un CD de 12 cm, ou d'un CD de 8 cm (Single). N'utilisez pas d'adaptateur pour la lecture des disques de 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour le CD autre qu'un CD.
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture du disque ne commence pas après qu'il a été introduit, assurez-vous que l'étiquette est bien tournée vers le haut. Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque et avant de tenter une nouvelle introduction du disque, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- Si le lecteur de CD intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 82, *Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*.

Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

1 Appuyez sur **5** pour mettre en service la répétition de la lecture.

RPT apparaît sur l'afficheur. La plage en cours de lecture sera lue puis répétée.

2 Appuyez sur 5 pour mettre hors service la répétition de la lecture.

La lecture de la plage suivante commence à la fin de la lecture de la plage en cours.

Remarque

La répétition de la lecture est automatiquement abandonnée dès que commence la recherche d'une plage musicale ou le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre.

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur 6 pour mettre en service la pause.

PAUSE apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

2 Appuyez sur 6 pour mettre hors service la pause.

La lecture reprend là où elle a été interrompue.



1 Afficheur des réglages sonores
Il indique l'état des réglages sonores.

2 Indicateur LOUD
Il s'éclaire lorsque la correction physiologique est en service.

3 Appuyez sur AUDIO pour afficher le nom des fonctions audio.
Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes :

FAD (équilibre sonore)—**EQ-L** (égaliseur)
—**LOUD** (correction physiologique)—**FIE** (optimiseur d'image sonore avant)—**SLA** (réglage du niveau sonore de la source)

- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

4 Appuyez sur **▲**, ou sur **▼**, pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

Chaque pression sur **▲**, ou sur **▼**, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

FAD F15 – FAD R15 sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière varie.

- FAD 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.

5 Appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, pour régler l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit.

Lorsque vous appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, **BAL 0** s'affiche. Chaque pression sur **◀**, ou sur **▶**, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.

BAL L 9 – BAL R 9 sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit varie.

Introduction aux réglages sonores



1 Afficheur des réglages sonores

Il indique l'état des réglages sonores.

2 Indicateur LOUD

Il s'éclaire lorsque la correction physiologique est en service.

Appuyez sur AUDIO pour afficher le nom des fonctions audio.

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes :

FAD (équilibre sonore)—**EQ-L** (égaliseur)
—**LOUD** (correction physiologique)—**FIE** (optimiseur d'image sonore avant)—**SLA** (réglage du niveau sonore de la source)

- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source.

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FAD.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FAD** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage de l'équilibre sonore a déjà été effectué, **BAL** s'affiche.

2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

Chaque pression sur **▲**, ou sur **▼**, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

FAD F15 – FAD R15 sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière varie.

- FAD 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.

3 Appuyez sur ◀, ou sur ▶, pour régler l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit.

Lorsque vous appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, **BAL 0** s'affiche. Chaque pression sur **◀**, ou sur **▶**, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.

BAL L 9 – BAL R 9 sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit varie.

Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

La mémoire contient six courbes d'égalisation que vous pouvez utiliser à n'importe quel moment. Voici la liste de ces six courbes.

Indication affichée	Courbe d'égalisation
SPR-BASS	Accentuation des graves
POWERFUL	Accentuation de la puissance
NATURAL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
CUSTOM	Correction personnelle
EQ FLAT	Absence de correction

- **CUSTOM** est une courbe d'égaliseur pré-réglée que vous avez créée.
- Si vous choisissez **EQ FLAT**, aucune correction n'est apportée aux sons. Cette courbe est utile pour apprécier l'effet d'une autre courbe en basculant alternativement de la courbe **EQ FLAT** à la courbe considérée.

● Appuyez sur EQ pour sélectionner l'égaliseur.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour choisir l'un des réglages d'égaliseur suivants :

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez régler les paramètres de la courbe d'égaliseur sélectionnée en fonction de vos goûts, ceux-ci seront ensuite mémorisés dans **CUSTOM**.

1 Appuyez sur AUDIO pour sélectionner le réglage de la courbe de l'égaliseur.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **EQ-L** apparaisse sur l'afficheur.

- Si la bande de l'égaliseur a été réglée précédemment, celle-ci s'affichera alors à la place de **EQ-L**.

2 Appuyez sur ◀, ou sur ▶, pour choisir la bande d'égalisation à régler.

Chaque pression sur ◀, ou sur ▶, provoque la sélection d'une bande, dans l'ordre suivant : **EQ-L** (basse)—**EQ-M** (moyenne)—**EQ-H** (élevée)

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'amplitude de la bande d'égalisation.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente, ou diminue, l'amplitude de la bande d'égalisation.

+6 — -6 sont les valeurs extrêmes que peut prendre l'amplitude tandis qu'elle augmente ou diminue.

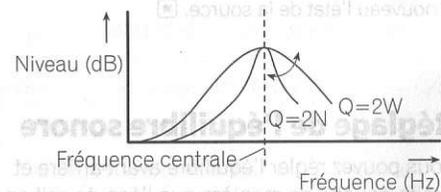
- Vous pouvez ensuite choisir une autre bande d'égalisation et régler son amplitude.

Remarque

Si vous effectuez des modifications alors qu'une courbe autre que **CUSTOM** est sélectionnée, la courbe nouvellement réglée remplacera alors la précédente et une nouvelle courbe **CUSTOM** apparaîtra sur l'afficheur lorsque vous sélectionnez la courbe de l'égaliseur.

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez régler la fréquence centrale et le facteur Q (les caractéristiques de la courbe) de chacune des plages sélectionnées de la courbe (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



1 Appuyez sur la touche AUDIO et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la fréquence et le facteur Q (par exemple, F- 80 Q 1W) apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir la plage que vous voulez régler.

Basse—Moyenne—Élevée

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour choisir la fréquence souhaitée.

Appuyez sur ◀, ou sur ▶, jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse sur l'afficheur.

Basse: **40—80—100—160** (Hz)

Moy: **200—500—1k—2k** (Hz)

Haute: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir le facteur Q désiré.

Appuyez sur ▲, ou sur ▼, jusqu'à ce que le facteur Q désiré apparaisse sur l'afficheur.

2N—1N—1W—2W

Remarque

Si vous effectuez des modifications alors qu'une courbe autre que **CUSTOM** est sélectionnée, la courbe nouvellement réglée remplacera alors la précédente et une nouvelle courbe **CUSTOM** apparaîtra sur l'afficheur lorsque vous sélectionnez la courbe de l'égaliseur.

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir LOUD.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **LOUD** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la correction physiologique.

L'indicateur **LOUD** s'affiche. Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la correction physiologique.

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour choisir le niveau souhaité.

Chaque pression sur ◀ ou sur ▶ sélectionne un niveau dans l'ordre suivant :

LOW (basse)—**MID** (moyenne)—**HI** (élevée)

Remarque

Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, la correction physiologique en appuyant sur **LOUDNESS**.

Optimiseur d'image sonore avant (F.I.E.)

La fonction F.I.E. (optimiseur d'image sonore avant) est une méthode simple pour améliorer l'image sonore à l'avant en coupant les médiums et les aigus des haut-parleurs arrières, limitant ainsi leur émission aux basses fréquences. Vous pouvez sélectionner la fréquence que vous voulez couper.

Précaution

Lorsque la fonction F.I.E. est désactivée, les haut-parleurs arrières émettent toutes les fréquences, pas seulement les sons graves. Vous devez donc réduire le volume avant de désactiver la fonction F.I.E. pour éviter une augmentation brutale du niveau sonore.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FIE.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FIE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la fonction F.I.E.

- Appuyez sur ▼ pour mettre hors service la fonction F.I.E.

3 Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour choisir la fréquence souhaitée.

Chaque pression sur ◀ ou sur ▶ sélectionne une fréquence dans l'ordre suivant :

100—160—250 (Hz)

Remarques

- Après avoir mis en service la fonction F.I.E., utilisez le réglage de l'équilibre sonore (reportez-vous à la page 77) et réglez le volume des haut-parleurs avant et arrière jusqu'à ce qu'ils soient équilibrés.
- Mettez la fonction F.I.E. hors service si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs. □

Réglage du niveau sonore de la source

Le réglage du niveau de la source au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau sonore du syntoniseur FM au niveau sonore de la source concernée par le réglage (par exemple, le lecteur de CD intégré).

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir SLA.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLA** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler le niveau de la source.

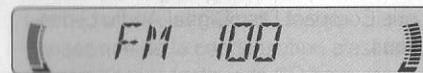
Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue le niveau sonore de la source.

SLA +4 – SLA –4 sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau sonore tandis qu'il augmente ou diminue.

Remarques

- Étant donné que le niveau du syntoniseur FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible pour le syntoniseur FM.
- Le niveau du syntoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l'aide de cette fonction. □

Ajustement des réglages initiaux



Les réglages initiaux vous permettent d'établir les conditions de fonctionnement de base de l'appareil.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit hors service.

2 Appuyez sur AUDIO et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que FM apparaisse sur l'afficheur.

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :

FM (Incrément d'accord en FM)—**A-PI** (recherche automatique PI)

Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.

- Appuyez sur **BAND** pour abandonner les réglages initiaux.
- Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant **AUDIO** enfoncée jusqu'à ce que l'appareil se mette hors service. □

Sélection de l'incrément d'accord en FM

En principe, l'incrément d'accord utilisé lors d'une recherche automatique est égal à 50 kHz. Si la fonction AF ou la fonction TA sont en service, l'incrément d'accord adopté est automatiquement égal à 100 kHz. Il peut être

souhaitable d'opter pour l'incrément de 50 kHz lorsque la fonction AF est en service.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FM.

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◀, ou sur ▶ pour choisir l'incrément d'accord en FM.

Appuyer sur ◀ ou ▶ fera basculer l'incrément d'accord FM entre 50 kHz et 100 kHz quand la fonction AF ou TA est activée. L'incrément d'accord FM sélectionné apparaîtra sur l'afficheur.

Remarque

Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz. □

Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI

Le syntoniseur peut rechercher automatiquement une station émettant le même type d'émission, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir A-PI.

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** jusqu'à ce que **A-PI** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre en service ou hors service la recherche automatique PI.

Une pression sur ▲ ou ▼ met **A-PI** en service ou hors service et la condition (par exemple, **A-PI :ON**) est affichée. □

Informations complémentaires

Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré

En cas d'anomalie de fonctionnement du lecteur de CD, un message d'erreur peut s'afficher. Si un message d'erreur apparaît sur l'afficheur, reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la nature de l'anomalie et l'action corrective suggérée. Si l'erreur ne peut pas être corrigée, consultez le revendeur ou le service d'entretien agréé par Pioneer.

Messages	Causes possibles	Action corrective
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale.	Nettoyez le disque.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque rayé.	Utilisez un autre disque.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique.	Coupez le contact au moyen de la clef puis rétablissez le contact et choisissez à nouveau le lecteur de CD comme source.
ERROR-44	Toutes les plages musicales sont ignorées.	Utilisez un autre disque.

Silencieux associé au téléphone cellulaire

L'appareil devient automatiquement silencieux quand vous placez un appel à l'aide du téléphone cellulaire, ou recevez un appel.

- Les sons sont coupés et **MUTE** s'affiche; aucun réglage sonore n'est possible à l'exception du niveau de sortie. Le fonctionnement redevient normal dès que la communication est terminée. □

Soins à apporter au lecteur de CD

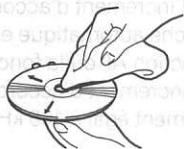
- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio ci-dessous.



- N'utilisez que des disques standard circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme différente peut provoquer une anomalie du lecteur, ou encore leur lecture peut être impossible.



- Vérifiez les disques avant de les écouter. Rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé car leur lecture peut être impossible. N'utilisez pas de disque en mauvais état.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
- Pour nettoyer un disque, utilisez un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.



Informations complémentaires

- Lorsque, par temps froid, vous mettez le chauffage en service, l'humidité peut se condenser à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer des anomalies de fonctionnement du lecteur. Si vous pensez que de la condensation s'est formée, mettez le lecteur de CD hors service pendant une heure environ, le temps nécessaire à son séchage, et essuyez le disque avec un chiffon doux pour supprimer l'humidité qui le recouvre.
- Le cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD. □

Disques CD-R et CD-RW

- La lecture d'un disque CD-R (disque compact enregistrable) ou d'un disque CD-RW (disque compact réenregistrable) provenant d'un appareil autre qu'un graveur de musique sur CD, peut être impossible à l'aide de cet lecteur de CD.
- La lecture d'un disque CD-R ou d'un disque CD-RW à l'aide de ce lecteur de CD peut s'accompagner d'anomalies résultant de différences dans les formats d'enregistrement, y compris s'il s'agit de disques de musique provenant d'un graveur de CD. Les poussières et la condensation sur l'optique de ce lecteur de CD peuvent également être la cause d'anomalies de lecture.
- Cet appareil tient compte des informations de saut de plage musicale gravées sur un CD-R/CD-RW. Les plages musicales contenant ces informations sont automatiquement ignorées.
- Lorsque vous introduisez un CD-RW dans cet appareil, vous constatez que le temps d'attente avant lecture est beaucoup plus long qu'avec un CD ou un CD-R.
- Lisez attentivement les notes qui concernent les CD-R/CD-RW avant de les utiliser. □

Informations complémentaires

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation	14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation maximale ...	10,0 A
Dimensions (L x H x P) :	
Châssis	178 x 50 x 157 mm
Panneau avant	188 x 58 x 19 mm
Poids	1,3 kg

Audio

Puissance de sortie maximale	45 W x 4
Puissance continue de sortie	25 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impédance de charge	4 Ω (4 à 8 Ω possibles)
Niveau de sortie mas/impédance de sortie de la sortie préamp	2,2 V/1 k Ω
Egaliseur (Egaliseur paramétrique à 3 bandes) :	
Basse	
Fréquence	40/80/100/160 Hz
Facteur Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain	± 12 dB
Moyenne	
Fréquence	200/500/1k/2k Hz
Facteur Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain	± 12 dB
Elevée	
Fréquence	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Facteur Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain	± 12 dB
Correction physiologique	
Faible	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Moyen	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Fort	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume : -30 dB)

Lecteur de CD

Système	Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables	Disques compacts

Format du signal :

Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Nombre de bits de quantification	16: quantification linéaire
Réponse en fréquence	5 - 20.000 Hz (± 1 dB)
Rapport signal/bruit	94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique	92 dB (1 kHz)
Nombre de voies	2 (stéréo)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence	87,5 - 108,0 MHz
Sensibilité utile	8 dBf (0,7 μ V/75 Ω mono, S/B : 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB	10 dBf (0,9 μ V/75 Ω mono)
Rapport signal/bruit	75 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion	0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo) 0,1 % (à 65 dBf, 1 kHz, mono)
Réponse en fréquence	30 - 15.000 Hz (± 3 dB)
Séparation stéréophonique	45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité	80 dB (± 20 kHz)

Syntoniseur MW (PO)

Gamme de fréquence	531 - 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utile	18 μ V (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit	65 dB (Réseau IEC-A)

Syntoniseur LW (GO)

Gamme de fréquence	153 - 281 kHz
Sensibilité utile	30 μ V (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit	65 dB (Réseau IEC-A)



Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.